

**Zeitschrift:** Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen

**Band:** 60 (1987)

**Heft:** [8]

**Vorwort:** Editorial

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### **Die Computer sind unter uns**

Wir freuten uns immer, wenn unser Deutschlehrer stellvertretend den Physikunterricht bestreiten musste. Denn diesen Physiklektionen vermochten auch wir schwächeren Schüler – ganz anders als im ordentlichen Physikunterricht – zu folgen. Der Deutschlehrer musste sich sorgfältig vorbereiten, er erarbeitete den Stoff schrittweise und für uns einleuchtend, für ihn war nicht jedes naturwissenschaftliche Geheimnis eine nicht erwähnenswerte Selbstverständlichkeit. Der Deutschlehrer hatte für unsere Schwierigkeiten weit mehr Verständnis als der souveräne Physiklehrer.

Dem hochqualifizierten Spezialisten fehlt die notwendige Distanz sehr oft auch in der Informatik. Die Bemühungen, Informatik in den Schulunterricht zu integrieren, werden auf diese Gefahr Bedacht nehmen müssen. Auch bei den Lehrinhalten ist weniger oft mehr. Für unsere kaufmännische



### **L'informatique – une nécessité**

Pour la première fois depuis 10 ans vous ne trouverez plus la signature de Fred Haenssler au bas d'un éditorial de notre revue.

Tous ceux qui ont bénéficié de la collaboration efficace de Fred Haenssler dans diverses Commissions ou Comités et à la tête de notre Fédération, regretteront avec moi qu'il renonce à animer la RSE.

Reprenant la succession de Monsieur Gademann en 1978, il a donné un nouveau style à cet unique organe de liaison et d'information de l'enseignement privé suisse.

Au nom de tous les lecteurs de la Revue, je lui adresse notre vive appréciation et nos sentiments reconnaissants. Je lui souhaite des échéances mensuelles plus paisibles et garde grandes ouvertes les pages de ce bulletin pour toutes ses interventions futures!

Monsieur Markus Kamber, Conseiller en relations publiques de la Fédération

# La Librairie Payot Lausanne

met au service de l'enseignement ses vastes départements

LITTÉRATURE GÉNÉRALE  
LIVRES ANGLAIS ET ALLEMAND  
LIVRES SCOLAIRES  
LIVRES JURIDIQUES ET ÉCONOMIQUES  
LIVRES MÉDICAUX ET SCIENTIFIQUES  
LIVRES PÉDAGOGIQUES ET D'ORIENTATION  
RAYONS SPÉCIALISÉS DANS TOUTES LES BRANCHES  
DE L'ACTIVITÉ HUMAINE

*envoi catalogue et prospectus  
renseigne, suggère, conseille*

Pour doter maîtres et élèves de manuels scolaires, d'un matériel d'enseignement, d'ouvrages de vulgarisation toujours plus vivants et mieux adaptés aux exigences modernes de la pédagogie

Téléphone (021) 20 33 31  
Case postale 3212

**1002 Lausanne**

2 magasins à Lausanne  
**Rue de Bourg 1 — Place Pépinet 4**



## Institut «La Gruyère» Gruyères (Fribourg) Internationales Knabeninstitut

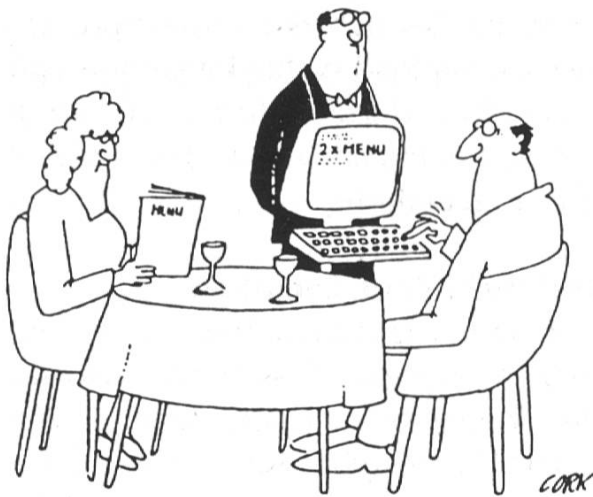
1949 gegründet

nimmt 60 interne Schüler von 12 bis 20 Jahren auf.  
Sekundarschule: 3 Jahre Maturität: Typ B, C, E

- Handelsdiplome – Diplom und Ausweis für Französisch
- Ostern: Eintritt 26. April 1987
- Ferienkurse: 5. Juli bis 15. August 1987
- Schuljahr: 23. September 1987
- Sommersport – Wintersport

Auskünfte und Prospekte:  
**Familie Vial-Butty, Dir., Telefon 029 6 21 15**

>>



Lehrtochter wurde der Einstieg so hoch angesetzt, dass sie an unseren Computern mit ihren schulischen Kenntnissen nicht arbeiten kann. Sie hat vielmehr Konfigurationspläne von EDV-Anlagen aus vorgegebenen Teilen zu zeichnen. In der Praxis sind jedoch die Anwendungskennnisse gefragt und nicht intellektuelle Sandkastenübungen, die oft auch für die gesamte Informatikbereitschaft demotivierend wirken.

W. Müller-Golchert schreibt am Schluss seines in der vorliegenden Nummer abgedruckten Artikels über den Personal-Computer, im Mittelpunkt stehe die letztendlich unersetzliche qualifizierte Intelligenz des Menschen. Diese Mahnung und Aussicht gilt es auch beim Thema «Schule und Informatik» zu formulieren. Die Informatik löst viele Probleme. Die Schule als Lebensschule jedoch wird sie nicht ersetzen.

Kamber

suisse alémanique, assume dès maintenant la responsabilité de la rédaction. Nous collaborons déjà depuis quelques mois et j'ai pu apprécier son «professionnalisme» dont nous ne manquerons pas de tirer profit.

Je m'efforcerai, pour ma part, en qualité de collaborateur bénévole, d'apporter une contribution en langue française le plus régulièrement possible.

Dans ce numéro, plusieurs articles se réfèrent à l'informatique et son rôle dans l'enseignement.

Contrairement à ce qu'affirment certains, il ne s'agit pas simplement d'une mode passagère – comme ce fut le cas dans un autre domaine pour certains laboratoires de langues – mais d'une nécessité.

L'administration de nos établissements et bientôt la communication entre eux passera inévitablement par des terminaux d'ordinateurs.

C'est donc notre devoir d'enseigner à nos élèves les avantages et les limites des nouvelles techniques.

L'informatique est un instrument à notre service et ne saurait en aucun cas remplacer les relations personnelles ou modifier ce qui fait l'originalité, l'identité, voire l'âme de chacune de nos institutions.

A. Sch